

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND USE

CITYLIFE CARRYCOT

Suitable for children from birth up to 6 months only for a child who cannot sit up unaided, roll over and cannot push itself up on its hands and knees.

Please keep this instruction manual for future reference.

EN

KO

JP

CN

TW

TH

IN

SAFETY INSTRUCTIONS

Congratulations and thank you for choosing RECARO product.

IMPORTANT - Keep these instructions for future reference.

Please take a few minutes to read this instruction manual carefully before using the stroller.

The short time you spend reading these instructions will help you use the stroller properly.

Failure to follow the instructions contained in this manual may affect the child's safety.

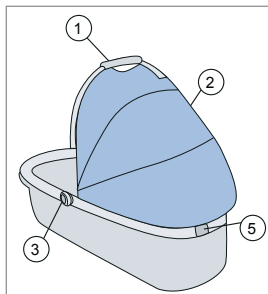
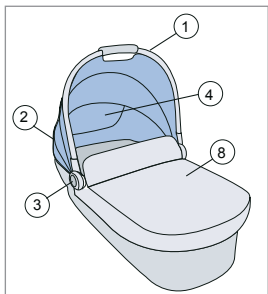
WARNING!

- Never leave your child unattended. Always keep child in view while in stroller.
- Do not let your child play with this product.
- Check that the carry cot or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- Never use this product on a stand.
- This product is only suitable for one child who cannot sit up unaided.
- Only use on a firm, horizontal level and dry surface.
- Do not let other children play unattended near the carrycot.
- Do not use if any part of the carrycot is broken, torn or missing.
- Do not place the carrycot near an open fire or other source of strong heat.
- Always engage the parking brake when the stroller is not moving.
- Please engage the parking brakes when securing or removing the child.
- Avoid serious injury from falling or sliding out.
- Not suitable for more than one child.
- Adult assembly required.
- Use care when folding and unfolding the carrycot to avoid finger entrapment or pinching.
- Always make certain that the stroller is fully open and locked before use.
- Maximum weight of the child: 9 kg.
- Always keep child in view while in carrycot and stroller.
- DO NOT use stroller on stairs or escalators. Use extra care when going up or down a step or a curb.
- The handles and the bottom of the carrycot should be inspected regularly for signs of damage and wear.
- Before carrying or lifting, make sure that the handle is in the correct position of use.
- Please make sure that the head of the child in the carrycot should never be lower than the body of the child.
- DO NOT add another mattress on top of the mattress provided or recommended by RECARO.
- DO NOT use accessories not provided by RECARO.
- Only use the replacement parts supplied by RECARO.

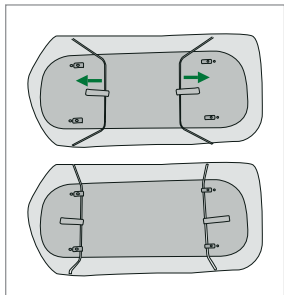
CONTENT	Page
Part list	5
ASSEMBLY	6
Unfold the carrycot	6
Fabric cover	6
Carrycot cap	7
USE AND OPERATION	8
Adjust handle	8
Attach the carrycot to stroller	8
To remove carrycot	9
To fold the carrycot	10
CLEANING AND CARE	11
Fabric	11
Frame and plastics	11
Storage	11
Warranty	12

Parts list

Get to Know Your Citylife Carrycot. It is important to become familiar with the features of your new stroller. This diagram will help you identify key features.

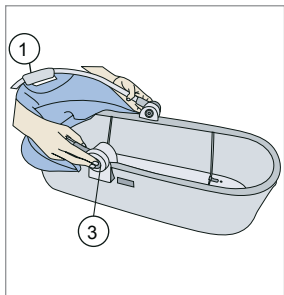


- 01 Handle
- 02 Sun Canopy
- 03 Adjustable Button
- 04 Ventilation window
- 05 Release Button
- 06 Carrycot cap
- 07 Mattress
- 08 Carrycot Cap



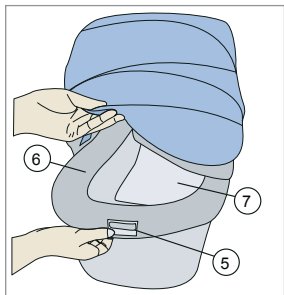
ASSEMBLY - Unfold the carrycot

1. Put the carrycot on a flat surface.
2. Pull the frame supports outwards by their loops until they engage under all four clips (2 clips each end).

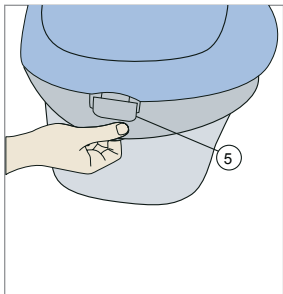


Fabric Cover

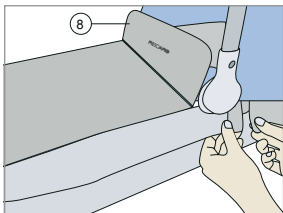
1. Adjust the handle (1) to upright position.
2. Fit the frame covers (6) to carrycot.



3. Pass release button (5) through the opening in the cover.
4. Fold down the cover and fix it with the hook and loop strips.
5. Insert the mattress (7) with the opening side of the cover downwards.

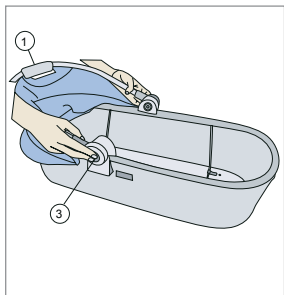


6. Fix the canopy back cover by release button (5) going through the opening and fix the hook and loop at two sides.



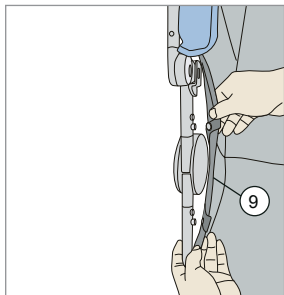
Carrycot cap

1. Fix the carrycot cap (8) to the carrycot with hook and loop straps with Canopy bottom.
2. Fix the hook and loop fasteners around the carrycot fabric covers.



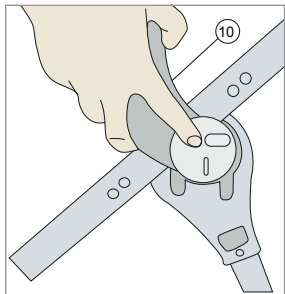
USE AND OPERATION - Adjust Handle

1. To raise the handle (1), push the buttons (3) on the sides of handle and lift up to upright position at the same time.
2. To fold down the handle, push the buttons (3) on the sides of the handle and adjust to fold-down position.



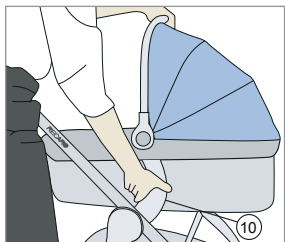
Attach the carrycot to stroller

1. Always lock the rear wheels when making adjustments to the stroller.
2. Remove the bumper bar according to the stroller instructions.
3. Pull inner hinge cover (9) to allow access to the inner hinge.
4. Slide the adapter (10) down until it clicks into place.



5. Repeat for the opposite side.

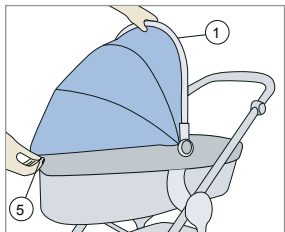
6. Pull up on each carrier adapter (10) to ensure it is securely locked in place.



7. Attach the carrycot by lowering onto the adapters (10) until it clicks into place. Pull up on the carrycot to ensure it is securely locked in place.

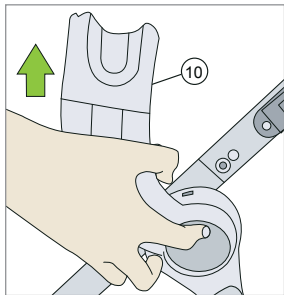
WARNING!

Check that the adapter and carrycot frame attachment devices, are correctly engaged to the chassis before use.

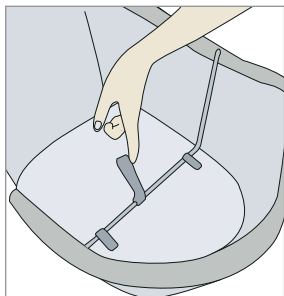


To remove carrycot

1. Release the carrycot by pull up the release button (5), and hold the handle (1) with the other hand. Then remove the carrycot from stroller.



2. To remove the adapter (10), pull inner hinge cover to allow access to the infant car seat adapter release button. To remove the adapter (10), displace the release lever and pull the adapter (10) upwards.



To fold the Carrycot

1. Remove the carrycot cap (8) by releasing the straps.
2. Remove the mattress (7).
3. Release the sun canopy back cover and remove the carrycot cap (6).
4. Pull the frame supports inwards by their loops until they release from all four clips (2 clips each end).
5. Adjust the handle (1) to the fold-down position.

CLEANING AND CARE - Fabric

1. The fabric is not removable.
2. Clean by hand with a sponge or soft cloth using warm water and mild soap.
3. Allow to air dry.

Frame and Plastics

1. Clean by hand with a sponge or soft cloth using warm water and mild soap.
2. Dry the structure off thoroughly with a soft towel.
3. Allow to air dry.

From time to time check your carrycot for loose fasteners, worn parts or torn material. Excessive exposure to the sun or heat could cause fading or warp of the parts.

Storage

1. Only store your carrycot in a dry environment.
2. Store away from extreme heat.
3. Do NOT place heavy objects on top of the carrycot when stored.

Warranty

A two-year warranty applies from the date of purchase for manufacturing or material defects. Claims may only be asserted upon production of the sales receipt. The warranty is limited to pushchairs that have been correctly used and which are returned in a cleaned proper condition.

The warranty does not cover natural wear and damage due to excess strain or damage due to unsuitable or improper use.

Material: All our fabrics fulfill high requirements in terms of colorfastness. However, fabrics may become bleached by UV radiation. This is not a material defect, but simply a normal sign of wear for which no warranty can be given.

RECARO Child Safety GmbH & Co. KG
Guttenbergstrasse 2
D-95352 Marktkeugast
Phone: +49 9255 77-0
E-Mail: info@recaro-cs.com
www.recaro-cs.com

안전 지침

RECARO 제품을 선택해 주셔서 감사합니다.

중요 - 나중에 참고할 수 있도록 본 설명서를 잘 보관해 두십시오.

유모차를 사용하기 전에 본 설명서를 주의 깊게 읽어 보도록 하십시오.

잠시 시간을 내서 설명서를 읽어두면 유모차를 올바르게 사용하는데 도움이 됩니다.

본 설명서 내의 지시사항을 지키지 않으면 유아의 안전이 영향 받을 수 있습니다.

경고!

- 절대 유아를 혼자 있도록 방치하지 마십시오. 유모차에 있는 동안 유아로부터 시선을 떼지 마십시오.
- 유아가 본 제품을 가지고 놀지 못하도록 하십시오.
- 제품을 사용하기 전에 캐리콧이나 시트 유닛 또는 시트 장치가 제대로 고정되어 있는지 확인하십시오.
- 절대로 본 제품을 스탠드에 사용하지 마십시오.
- 본 제품은 혼자서 앉지 못하는 유아 한 명만이 사용하기에 적합합니다.
- 견고하고 건조한 수평면 위에서만 사용하십시오.
- 캐리콧 근처에 다른 어린이가 방치된 채 놀지 않도록 하십시오.
- 캐리콧의 일부가 파손, 파열 또는 분실된 경우 사용하지 마십시오.
- 캐리콧 근처에 화염이나 강한 열원을 두지 마십시오.
- 유모차를 이동하지 않을 때는 항상 주차 브레이크를 걸어 주십시오.

安全上の指示

レカロ社製製品をご利用いただき誠にありがとうございます。

重要-今後の参照のために本説明書に従ってください。

ベビーカーを使用する前に、数分間本取扱説明書の指示を全てお読みください。

数分間を割いて本取扱説明書の指示を全て読まれるなら、ベビーカーを正しく使用することができます。

本取扱説明書に記載されている指示に従わないなら、お子様の安全を脅かす場合があります。

注意

- 決してお子様を本製品と共に一人きりにしないでください。ベビーカーの中にお子様がいるのであれば、常に目が届く範囲に保って下さい。
- 本製品にお子様がよく登ったり、遊ぶことのないようにしてください。
- ご使用前に、キャリアコット、シートユニットまたはチャイルドシート取り付け具が正しく取り付けられているか、確認してください。
- 本製品をスタンド、高い場所にのせることは絶対に避けてください。
- 本製品は、独力で座ることができないお子様向けであり、1人以上は座れません。
- 安定しており、水平かつ乾燥した場所に置いてください。
- 付き添いなく、他のお子様ที่キャリアコットの近くで遊ぶことがないようにご注意ください。
- キャリーコットの一部分が破損、破れる、あるいは損失した場合は使用しないでください。
- 火や高熱源などに、キャリアコットを近づけないでください。

- 유아를 유모차에 앉히거나 꺼낼 때는 항상 주차 브레이크를 걸어 주십시오.
- 크게 다칠 수 있으니 유모차에서 떨어지거나 미끄러지지 않도록 하십시오.
- 한 번에 한 명의 유아만 태우도록 하십시오.
- 성인이 설치해야 합니다.
- 유모차를 접고 펼 때 손가락이 걸리거나 끼이지 않도록 주의하십시오.
- 유모차를 사용하기 전에 항상 유모차가 완전 개방 상태에서 고정되어 있는지 확인하십시오.
- 사용 가능한 최대 유아 체중: 9kg.
- 유모차에 있는 동안 유아로부터 시선을 떼지 마십시오.
- 절대 유모차로 계단이나 에스컬레이터를 오르내리지 마십시오. 계단이나 보도 경계블록을 오르내릴 때는 특히 주의하십시오.
- 캐리콧 핸들 및 바닥은 손상 및 마모 상태를 정기적으로 점검해야 합니다.
- 옮기거나 들어올릴 때는 핸들이 올바른 사용 위치에 있는지 확인하십시오.
- 캐리콧에 있는 아이의 머리가 몸통보다 낮은 위치에 놓이지 않도록 주의하십시오.
- RECARO에서 제공하거나 권장하는 매트리스 위에 다른 매트리스를 추가로 올려놓지 마십시오.
- RECARO에서 제공하지 않는 액세서리는 사용하지 마십시오.
- RECARO에서 제공하는 교환 부품만 사용하도록 하십시오.
- 移動していないときは、必ずベビーカーにストッパーをかけてください。
- お子様シートベルトを留める、またはベビーカーより持ち上げる際にはストッパーをかけてください。
- ベビーカーより落下、滑り落ちることのないようにしてください。
- 1人以上のお子様を乗せないでください。
- 大人の方が組み立ててください。
- キャリーコートを広げたり、折りたたみ時に指を挟まないように気を付けてください。
- ベビーカーを広げた時、使用前にロックがかかっていることを確認してください。
- お子様の制限体重：9 kg.
- ベビーカーやキャリーコットの中にお子様がいるのであれば、常に目を離さないでください。
- 階段やエスカレーターをベビーカーで昇降しないでください。段差を上り下りする際、曲がり角を渡る際、特にご注意ください。
- ハンドルとキャリーコットの底部は、損傷および摩耗の兆候がないか定期的にチェックする必要があります。
- 運ぶ、または持ち上げる前に、ハンドルが正しい位置にあることを確認してください。
- キャリーコットの中でお子様の頭が体よりも高い位置に保たれているかどうかを確認してください。
- レカロ社推奨、または同社提供のマットレスの上に、もう1枚マットレスを追加してのご使用は避けてください。
- レカロ社製ではない付属品を使用しないでください。
- レカロ社が提供する交換部品のみ使用してください。

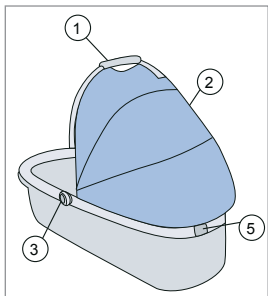
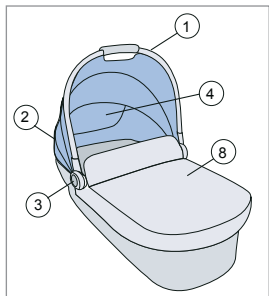
목차	페이지	内包物	ページ
각 부위 명칭	17	パーツリスト	17
조립	18	組立	18
유모차 퍼기	18	ベビーカーを開く	18
천 커버	18	ファブリックカバー	18
캐리콧 커버	19	キャリーコットカバー	19
조작 및 사용법	20	使用と操作	20
핸들 조정	20	ハンドルの調整	20
유모차에 캐리콧 장착	20	キャリーコットをベビーカーに据え付ける	20
캐리콧 탈착	21	キャリーコットの取り外し方	21
캐리콧 접기	22	キャリーコットの折りたたみ方	22
청소 및 관리	23	クリーニングとお手入れ	23
천	23	素材	23
프레임 및 플라스틱	23	フレームとプラスチック	23
보관	23	保管	23
보증	24	保証	24

각 부위 명칭

パーツリスト

구입하신 Citylife Carrycot를 이해할 수 있게 됩니다. 새 유모차의 특징에 친숙해지는 것이 중요합니다. 이 그림은 핵심적인 특징을 확인하는데 도움이 될 것입니다.

CITYLIFE(シテイライフ)キャリーコットの仕組みをできるだけ良く理解してください。新しいベビーカーの機能をよく理解することは、重要です。本図解は、主な機能を特定するのに役立ちます。



01 핸들

02 썬 캐노피

03 조절 버튼

04 환풍구

05 릴리스 버튼

06 캐리cot 커버

07 매트리스

08 캐리cot 캡

01 ハンドル

02 日除けフード

03 調整ボタン

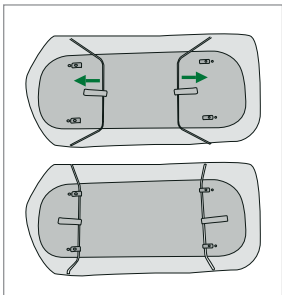
04 換気ウィンドウ

05 リリースボタン

06 キャリーコットカバー

07 マットレス

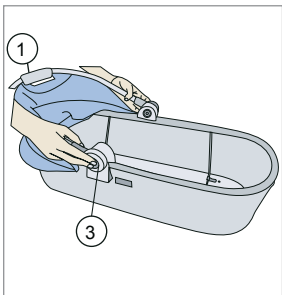
08 キャリーコットキャップ



조립 - 캐리콧 퍼기

組立-キャリーコットを開く

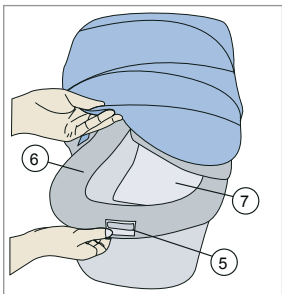
1. 캐리콧을 평평한 면에 올려놓으십시오.
1. キャリーコットを、平らな面に置いてください。
2. 프레임 지지부가 4개 클립(각 끝부분에 클립 2개씩)에 체결될 때까지 고리를 사용해 바깥쪽으로 당깁니다.
2. フレームサポートのループを外側に向けて引っ張り、4つのクリップに固定してください(それぞれの側に2つずつあります)。

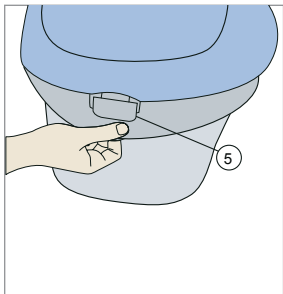


천 커버

ファブリックカバー

1. 핸들(1)을 수직으로 세웁니다.
1. ハンドル(1)を直立の位置に調整します。
2. 프레임 커버를 캐리콧에 설치합니다.
2. フレームカバーをキャリーコットに合わせます。
3. 릴리스 버튼(5)을 커버 구멍에 통과시킵니다.
3. カバーの開口部を通じて、リリース ボタン (5) を押してください。
4. 커버를 접은 다음 패스너(찍찍이)로 고정합니다.
4. カバーを下に向けて折り、面ファスナーで留めてください。
5. 커버 아래에서 구멍이 있는 쪽으로 매트리스(7)를 집어넣습니다.
5. カバーの開口部の下方よりマットレス(7)を挿入してください。

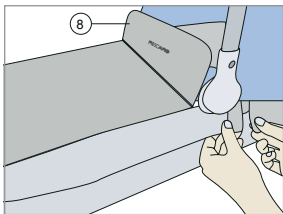




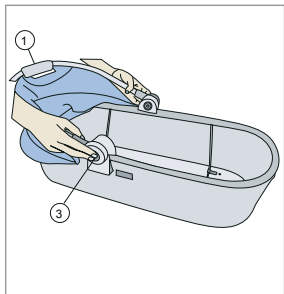
6. 릴리스 버튼(5)을 구멍으로 통과시켜 캐노피 뒤 커버를 고정하고 양측의 패스너를 고정합니다.
6. リリース ボタン (5) を開口部に通して、フードの背面カバーを固定し、サイド2か所を面ファスナーで固定してください。

캐리컷 커버

캐리어코트카버



1. 패스너로 캐리컷 커버(6)를 캐리컷에 고정합니다.
1. フード下部にあるストラップで、キャリアコットカバー(6)を本体に取り付けてください。
2. 패스너를 캐리컷 천 커버 주위에 고정합니다.
2. キャリーコットカバーの縁周りに、面ファスナーを取り付けます。



조작 및 사용법 - 핸들 조정

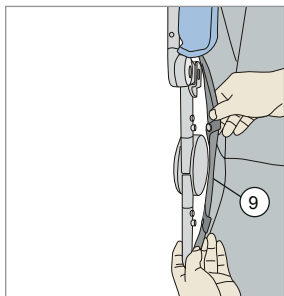
使用と操作 - ハンドルの調整。

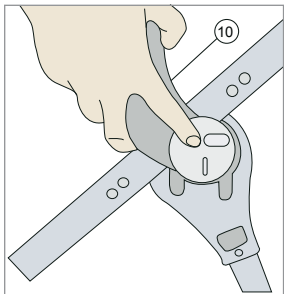
1. 핸들(1)을 들어올리려면 핸들 측면에 있는 버튼(3)을 누른 상태에서 핸들을 수직으로 세웁니다.
1. ハンドルの両側にあるボタン(3)を押しながら、ハンドル(1)を直立位置まで立ち上げてください。
2. 핸들을 접으려면 핸들 측면에 있는 버튼(3)을 누르고 접습니다.
2. ハンドルの両側にあるボタン(3)を押しながら、ハンドルを倒し、ハンドルの折りたたみ位置を調整できます。

유모차에 캐리콧 장착

キャリーコートをベビーカーに据え付ける

1. 유모차를 조절할 때는 항상 후륜을 잠금 상태로 고정하십시오.
1. 調整を行う際は、常にリアホイールのストッパーをかけてください。
2. 유모차 설명서를 참고하여 안전 바를 분리하십시오.
2. ベビーカーの取扱説明書に従い、フロントガードを取り外してください。
3. 내부 힌지 커버(9)를 당겨서 내부 힌지에 접근할 수 있도록 하십시오.
3. インナーヒンジのカバーを引いてください。
4. 어댑터(10)를 딱 맞을 때까지 밀어서 내립니다.
4. 所定の位置に収まり、「カチッ」と鳴るまでアダプタ(10)を押し下げます。



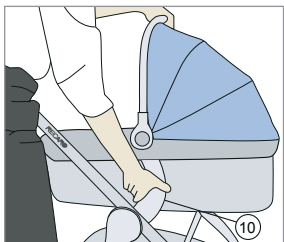


5. 반대쪽에 대해서도 이 작업을 반복합니다.

5. 反対側も同じ手順を繰り返してください。

6. 각 유아용 캐리어 어댑터(10)를 위로 잡아당겨 자리에 단단히 고정되도록 하십시오.

6. 所定の位置にしっかりとロックされるよう、それぞれのアダプタ(10)を引き上げます。



7. 어댑터(10)를 딱 들어맞을 때까지 내려서 캐리콧을 부착하십시오. 캐리콧을 위로 잡아당겨 자리에 단단히 고정되도록 하십시오.

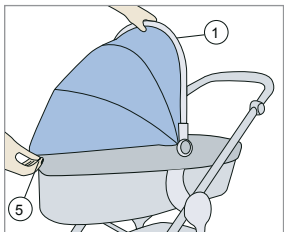
7. キャリーコットが、「カチッ」と鳴り、所定の位置に収まるまで、アダプタ(10)にはめ込んでください。しっかりとロックされているか確認するため、少しキャリーコットを上へ引いてみてください。

경고!

사용하기 전에 어댑터와 캐리콧 프레임 부착 장치 새시에 제대로 체결되었는지 확인하십시오.

注意

ご使用前に、アダプタとキャリーコットのフレームアタッチメントデバイスが、しっかりとシャーシに正しくかかっているか確認してください。

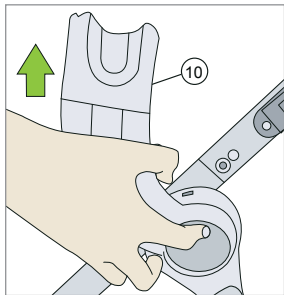


캐리콧 탈착

캐리콧의取り外し方

1. 릴리스 버튼(5)을 위로 잡아당겨 캐리콧을 풀어준 다음 핸들(1)을 다른 손으로 잡습니다. 그런 다음 캐리콧을 유아차에서 분리합니다.

1. 片手でハンドル(1)を抑えて、同時にもう一方の手でリリース ボタン (5) を引き上げてください。キャリーコットをベビーカーから取り外せます。

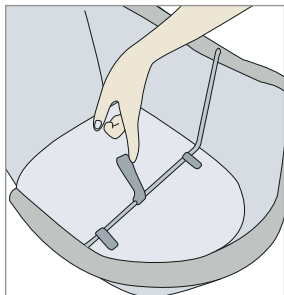


- 어댑터(10)를 분리하려면 유아용 카시트 어댑터 릴리스 버튼에 접근할 수 있도록 내부 힌지 커버를 당기십시오. 어댑터(10)를 분리하려면 릴리스 레버를 옮기고 위로 잡아당겨 어댑터(10)를 분리합니다.
- 最初にインナーヒンジのカバーを引き出すと、ベビーシートアダプタのリリースボタンが表れ、アダプタ(10)の取り外しが可能となります。リリースボタンを横にスライドしながら、アダプタ(10)を引き上げて外してください。

캐리콧 접기

캐리콧트의折りたたみ方

- 스트랩을 풀어서 캐리콧 캡(8)을 제거합니다.
- 스트랩を外して、캐리콧트 캡(8)を外します。
- 매트리스(7)를 제거합니다.
- マットレス(7)を外します。
- 썸 캐노피 뒤 커버를 풀어준 다음 캐리콧 커버(6)를 제거합니다.
- 日除けフードの背面カバーを外し、캐리콧트 커버(6)を外してください。
- 프레임 지지부가 4개 클립(각 끝부분에 클립 2개씩)에서 풀릴 때까지 고리를 사용해 안쪽으로 당깁니다.
- フレームサポートのループを内側に向けて引っ張り、4つの(それぞれの側に2ずつある)クリップ全てを外してください。
- 핸들(1)을 접습니다.
- 折りたたみ位置にハンドル(1)を調整します。



청소 및 관리 - 천

素材のクリーニングとお手入れ

1. 천은 분리할 수 없습니다.

1. 素材は取り外し不可です。

2. 온수와 순한 비누를 사용해 스폰지나 부드러운 헝겍으로 닦아주십시오.

2. スポンジまたは柔らかい布、また中性洗剤とぬるま湯を使い、手でクリーニングしてください。

3. 공기 중에서 자연 건조하십시오.

3. 空気乾燥させてください。

프레임 및 플라스틱

フレームとプラスチック

1. 온수와 순한 비누를 사용해 스폰지나 부드러운 헝겍으로 닦아주십시오.

1. スポンジまたは柔らかい布、また中性洗剤とぬるま湯を使い、手でクリーニングしてください。

2. 부드러운 수건을 사용해 물기를 확실히 없애십시오.

2. 柔らかいタオルでフレームをしっかりと拭いてください。

3. 공기 중에서 자연 건조하십시오.

3. 空気乾燥させてください。

헐거운 패스너, 마모되거나 찢어진 부분은 있는지 자주 캐리콧을 점검하여 주십시오. 직사광선이나 열에 과도하게 노출되면 부품이 바래거나 뒤틀릴 수 있습니다.

時おり、ファスナーの緩み、磨耗した部品または破れている素材がないか確認してください。長時間太陽や高熱にさらすなら、部品が退色、ゆがむ可能性があります。

보관

保管

1. 캐리콧은 건조한 환경에만 보관하십시오.

1. キャリーコットは周囲が乾燥した場所に保管してください。

2. 열로부터 멀리.

2. 高熱から離して保管してください。

3. 보관시 캐리콧 위에 무거운 물건을 올려놓지 마십시오.

3. 保管しているキャリーコットの上に重い物を置かないでください。

보증

재질이나 제조상 하자가 있는 제품에 대해서는 구입 일자로부터 2년동안 보증해 드립니다. 보증은 제품 영수증을 제시한 경우에만 유효합니다. 사용상의 잘못이 없고, 깨끗하고 적절한 상태로 반납한 경우에 한하여 보증됩니다.

정상적 사용으로 인한 마모와 부적절한 사용으로 인한 손상에 대해서는 보증이 적용되지 않습니다.

재질: RECARO사의 모든 직물 제품은 염색견뢰도에 관한 높은 기준을 만족합니다. 하지만, 자외선으로 인해 탈색이 발생할 수 있습니다. 이는 재질상 결함이 아닌 정상적인 마모 현상이므로 보증이 적용되지 않습니다.

保証

年の保証期限は、購入日より適用され、製造・素材の欠陥に適用されます。クレームは、製品の領収書の提示が必要となります。保証は、購入された方が本製品を正しい仕方で使用され、かつきれいな状態での返品に限定して適用されます。

通常の使用による摩耗、過剰な負担による損傷、不適切な使用による損傷に関しては、保証致しかねます。

素材：当社の素材は、耐色性に関する高い要件を満たしています。しかしながら、紫外線により、素材が白っぽくなる可能性があります。これは材料の欠陥ではなく、摩耗の結果であり、保証の範囲には入りません。

KO

JP

RECARO Child Safety GmbH & Co. KG
Guttenbergstrasse 2
D-95352 Marktleugast
전화: +49 9255 77-0
이메일: : info@recaro-cs.com
www.recaro-cs.com

RECARO Child Safety GmbH & Co. KG
Guttenbergstrasse 2
D-95352 Marktleugast
電話: +49 9255 77-0
E-Mail: info@recaro-cs.com
www.recaro-cs.com

安全说明书

恭喜且感谢您选择 RECARO 产品。

重要 - 保留这些说明书, 以备将来参考。

请在使用婴儿推车之前, 花几分钟时间仔细阅读本说明书。

您花费很少时间阅读这些说明书就会帮助您正确使用婴儿推车。

不按照本手册中的说明书可能会影响孩子的安全。

警告!

- 如果您的孩子无人看管绝对不要离开您的孩子。请让婴儿推车中的孩子在您的视线之内。
- 不要让您的孩子玩耍本产品。
- 在使用之前检查提篮、座椅单元或者汽车安全座椅固定装置是否正确咬合。
- 绝对不能在台架上使用本产品。
- 本产品只适合不能独立坐起来的婴儿。
- 只在稳固水平的干燥表面上使用。
- 不能让其他的孩子在无人监管的情况下, 在婴儿提篮附近玩耍。
- 如果婴儿提篮的任意零件折断、破损或者丢失, 那么都不得使用婴儿提篮。
- 不要将婴儿提篮放在明火或者其他强热源头的附近。
- 在婴儿推车不移动时, 请总是让停车制动器咬合。
- 在保护或者移动孩子时, 请总是让停车制动器咬合。
- 请避免掉落或者滑脱导致的严重伤害。
- 不适合一个以上婴儿。
- 需要成人组装。

安全說明書

恭喜且感謝您選擇 RECARO 產品。

重要 - 保留這些說明書, 以備將來參考。

請在使用嬰兒推車之前, 花幾分鐘時間仔細閱讀本說明書。

您花費很少時間閱讀這些說明書就會幫助您正確使用嬰兒推車。

不按照本手冊中的說明書可能會影響孩子的安全。

警告!

- 如果您的孩子無人看管絕對不要離開您的孩子。請讓嬰兒推車中的孩子在您的視線之內。
- 不要讓您的孩子玩耍本產品。
- 在使用之前檢查提籃、座椅單元或者汽車安全座椅固定裝置是否正確咬合。
- 絕對不能在台架上使用本產品。
- 本產品只適合不能獨立坐起來的嬰兒。
- 只在穩固水平的乾燥表面上使用。
- 不能讓其他的孩子在無人監管的情況下, 在嬰兒提籃附近玩耍。
- 如果嬰兒提籃的任意零件折斷、破損或者丟失, 那麼都不得使用嬰兒提籃。
- 不要將嬰兒提籃放在明火或者其他強熱源頭的附近。
- 在嬰兒推車不移動時, 請總是讓停車制動器咬合。
- 在保護或者移動孩子時, 請總是讓停車制動器咬合。
- 請避免掉落或者滑脫導致的嚴重傷害。
- 不適合一個以上嬰兒。
- 需要成人組裝。

- 在折叠和展开婴儿提篮时, 请小心避免手指压迫和挤压。
- 请在使用之前总是确定婴儿推车已完全打开且锁定。
- 婴儿的最大重量: 9 千克。
- 请让婴儿提篮和婴儿推车中的孩子在您的视线之内。
- 在楼梯和自动扶梯上不得使用婴儿推车。上下台阶或者马路镶边时请额外小心。
- 应当定期检查婴儿提篮的手柄和底部是否出现损坏和磨损的迹象。
- 在携带或者提起之前, 请确保手柄处于使用的正确位置中。
- 请确保婴儿提篮中的婴儿头部绝对不得低于婴儿的身体。
- 不得在 RECARO 提供或者推荐垫子的上方添加其他的垫子。
- 不得使用不是由 RECARO 提供的配件。
- 请只使用 RECARO 提供的替换零件

- 在折叠和展开婴儿提篮时, 请小心避免手指压迫和挤压。
- 請在使用之前總是確定嬰兒推車已完全打開且鎖定。
- 嬰兒的最大重量: 9 千克。
- 請讓嬰兒提籃和嬰兒推車中的孩子在您的視線之內。
- 在樓梯和自動扶梯上不得使用嬰兒推車。上下臺階或者馬路鑲邊時請額外小心。
- 應當定期檢查嬰兒提籃的手柄和底部是否出現損壞和磨損的跡象。
- 在攜帶或者提起之前, 請確保手柄處於使用的正確位置中。
- 請確保嬰兒提籃中的嬰兒頭部絕對不得低於嬰兒的身體。
- 不得在 RECARO 提供或者推薦墊子的上方添加其他的墊子。
- 不得使用不是由 RECARO 提供的配件。
- 請只使用 RECARO 提供的替換零件

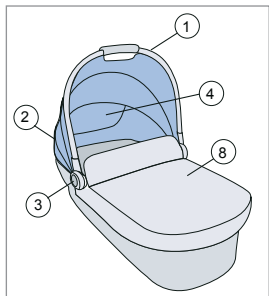
目录	页码	目錄	頁碼
零件清单	29	零件清單	29
组装	30	組裝	30
展开婴儿推车	30	展開嬰兒推車	30
织物护套	30	織物護套	30
婴儿提篮护套	31	嬰兒提籃護套	31
使用和操作	32	使用和操作	32
调整手柄	32	調整控點	32
将婴儿提篮装到婴儿推车上	32	將嬰兒提籃裝到嬰兒推車上	32
移走婴儿提篮	33	移走嬰兒提籃	33
折叠婴儿提篮	34	折疊嬰兒提籃	34
清洁和护理	35	清潔和護理	35
织物	35	織物	35
框架和塑料	35	框架和塑膠	35
存储	35	存儲	35
保修	36	保修	36

零件清单

零件清單

开始了解“城市生活”婴儿提篮。熟悉新婴儿推车的特点是非常重要的。这张图将会帮助您了解关键特点。

開始瞭解“城市生活”嬰兒提籃。熟悉新嬰兒推車的特點是非常重要的。這張圖將會幫助您瞭解關鍵特點。



01 手柄

02 太陽蓬

03 可調按鈕

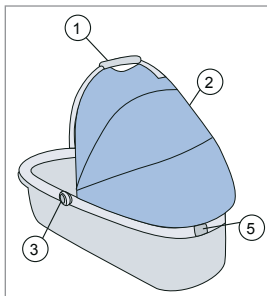
04 通風窗戶

05 鬆開按鈕

06 嬰兒提籃護套

07 墊子

08 嬰兒提籃護罩



01 手柄

02 太陽蓬

03 可調按鈕

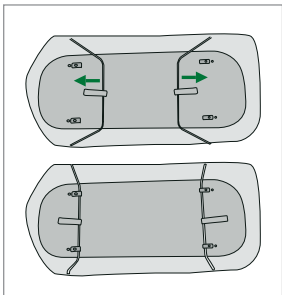
04 通風窗戶

05 鬆開按鈕

06 嬰兒提籃護套

07 墊子

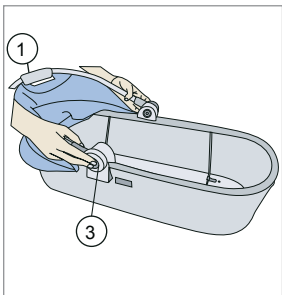
08 嬰兒提籃護罩



组装 - 展开婴儿提篮

組裝 - 展開嬰兒提籃

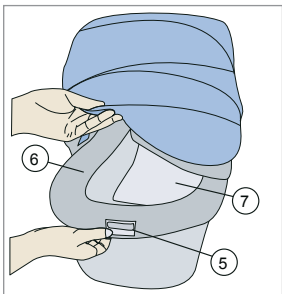
1. 将婴儿提篮放在平整的表面上。
1. 將嬰兒提籃放在平整的表面上。
2. 将框架支撑在它们环路那里向外拉，直至它们在所有的四个夹子（每端 2 个夹子）下方咬合在一起。
2. 將框架支撐在它們環路那裡向外拉，直至它們在所有的四個夾子（每端 2 個夾子）下方咬合在一起。



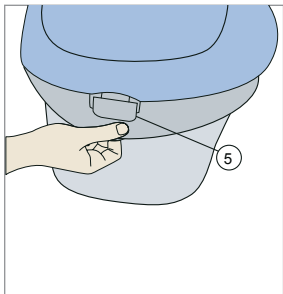
织物护套

織物護套

1. 将手柄 (1) 调整到垂直的位置。
1. 將手柄 (1) 調整到垂直的位置。
2. 将框架护套装到婴儿提篮上。
2. 將框架護套裝到嬰兒提籃上。
3. 使松开按钮 (5) 穿过护套中的开口。
3. 使鬆開按鈕 (5) 穿過護套中的開口。
4. 向下折叠护套并用钩环带固定它。
4. 向下折疊護套並用鉤環帶固定它。

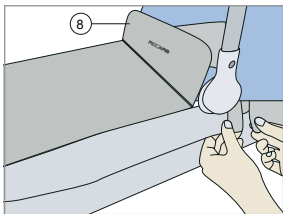


5. 放入垫子 (7)，座套的开口侧朝下。
5. 放入墊子 (7)，座套的開口側朝下。

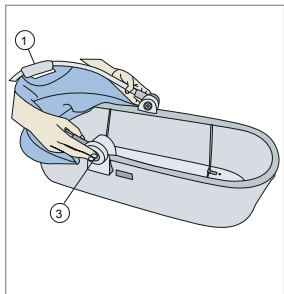


6. 用松开按钮 (5) 固定遮篷背套, 穿过开口并把钩环固定在两侧。
6. 用鬆開按鈕 (5) 固定遮篷背套, 穿過開口並把鉤環固定在兩側。

婴儿提篮护套 嬰兒提籃護套



1. 用钩环带和遮篷底部将婴儿提篮护套 (6) 固定到婴儿提篮上。
1. 用鉤環帶和遮篷底部將嬰兒提籃護套 (6) 固定到嬰兒提籃上。
2. 将钩环紧固件固定在婴儿提篮织物护套周围。
2. 將鉤環緊固件固定在嬰兒提籃織物護套周圍。



使用和操作 - 调整手柄

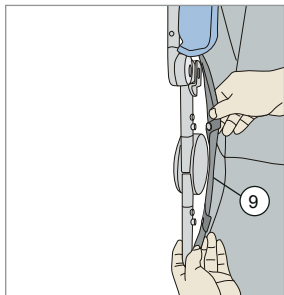
使用和操作 - 調整控點

1. 为了举起手柄 (1), 按下手柄侧面上的按钮 (3), 并同时举到垂直位置。
1. 為了舉起手柄 (1), 按下手柄側面上的按鈕 (3), 並同時舉到垂直位置。
2. 为了拉下手柄, 按下手柄侧面上的按钮 (3), 并调整拉下位置。
2. 為了拉下手柄, 按下手柄側面上的按鈕 (3), 並調整拉下位置。

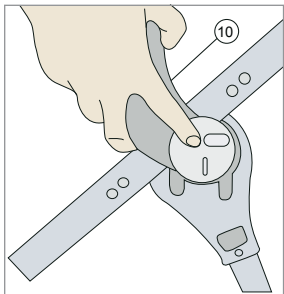
将婴儿提篮装到婴儿推车上

將嬰兒提籃裝到嬰兒推車上

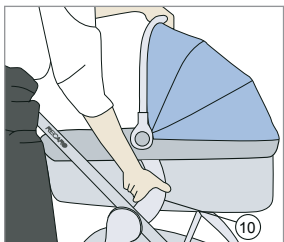
1. 在调整婴儿推车时, 请总是锁定后轮。
1. 在調整嬰兒推車時, 請總是鎖定後輪。
2. 根据婴儿推车的说明移除保险杆。
2. 根據嬰兒推車的說明移除保險杆。



3. 拉动内铰链护套 (9), 以便能够接近内铰链。
3. 拉動內鉸鏈護套 (9), 以便能夠接近內鉸鏈。
4. 滑下连接器 (10), 直至发出咔嗒声到位。
4. 滑下連接器 (10), 直至發出啞嗒聲到位。



5. 另一側重復這個操作。
5. 另一側重複這個操作。
6. 向上拉動每個提籃連接器 (10)，以確定它已經安全鎖定位。
6. 向上拉動每個提籃連接器 (10)，以確定它已經安全鎖定位。



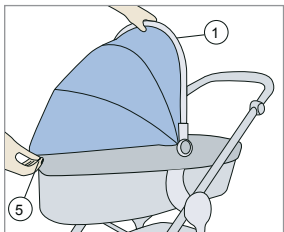
7. 連接嬰兒提籃的方法是：將嬰兒提籃降低到連接器 (10) 上，直至其發出咔嗒聲到位。向上拉動嬰兒提籃，以確定它已經安全鎖定位。
7. 連接嬰兒提籃的方法是：將嬰兒提籃降低到連接器 (10) 上，直至其發出啞嗒聲到位。向上拉動嬰兒提籃，以確定它已經安全鎖定位。

警告！

在使用之前檢查連接器和嬰兒提籃框架附加裝置是否正確與底座咬合。

警告！

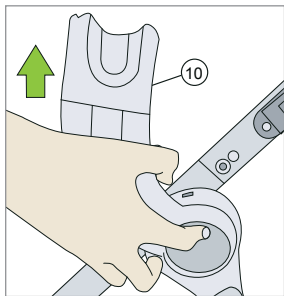
在使用之前檢查連接器和嬰兒提籃框架附加裝置是否正確與底座咬合。



移走嬰兒提籃

移走嬰兒提籃

1. 通過拉起鬆開按鈕 (5) 鬆開嬰兒提籃，並用另外一隻手握住房柄 (1)。然後將嬰兒提籃從嬰兒推車移走。
1. 通過拉起鬆開按鈕 (5) 鬆開嬰兒提籃，並用另外一隻手握住房柄 (1)。然後將嬰兒提籃從嬰兒推車移走。



2. 为了移除连接器 (10)，拉出内铰链护套，以便能够接近婴儿汽车座椅的连接器松开按钮。推动触发手柄并将连接器 (10) 向上拉，以便将连接器 (10) 移除。
2. 為了移除連接器 (10)，拉出內鉸鏈護套，以便能夠接近嬰兒汽車座椅的連接器鬆開按鈕。推動觸發手柄並將連接器 (10) 向上拉，以便將連接器 (10) 移除。

折叠婴儿提篮

折疊嬰兒提籃

1. 通过松开带子移走婴儿提篮护罩 (8)。

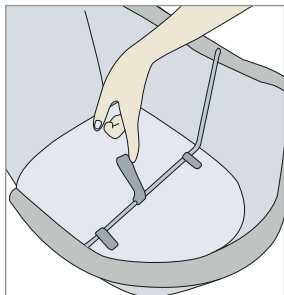
1. 通過鬆開帶子移走嬰兒提籃護罩 (8)。

2. 移走垫子 (7)。

2. 移走墊子 (7)。

3. 松开太阳篷背套并移走婴儿提篮护套 (6)。

3. 鬆開太陽篷背套並移走嬰兒提籃護套 (6)。



4. 将框架支撑在它们环路那里向里拉，直至它们从所有的四个夹子 (每端 2 个夹子) 松开。

4. 將框架支撐在它們環路那裡向里拉，直至它們從所有的四個夾子 (每端 2 個夾子) 鬆開。

5. 将手柄 (1) 调整到拉下位置。

5. 將手柄 (1) 調整到拉下位置。

清洁和护理 - 织物

清潔和護理 - 織物

1. 织物不能移除。
1. 織物不能移除。
2. 使用海绵或软布, 以及温水和温和肥皂手工清洗。
2. 使用海綿或軟布, 以及溫水和溫和肥皂手工清洗。
3. 可以风干。
3. 可以風乾。

框架和塑料

框架和塑膠

1. 使用海绵或软布, 以及温水和温和肥皂手工清洗。
1. 使用海綿或軟布, 以及溫水和溫和肥皂手工清洗。
2. 用柔软毛巾彻底擦干结构。
2. 用柔軟毛巾徹底擦乾結構。
3. 可以风干。
3. 可以風乾。

不定期检查您婴儿提篮的紧固件是否松动, 零件是否磨损, 材料是否破损。过度暴露在太阳或热源下可能导致零件的褪色和变形。

不定期檢查您嬰兒提籃的緊固件是否鬆動, 零件是否磨損, 材料是否破損。過度暴露在太陽或熱源下可能導致零件的褪色和變形。

存储

存儲

1. 请将婴儿提篮只存储在干燥的环境中。
1. 請將嬰兒提籃只存儲在乾燥的環境中。
2. 存储时, 请远离极端高热。
2. 存儲時, 請遠離極端高熱。
3. 在存储时, 不得将重物压在婴儿提篮的车顶。
3. 在存儲時, 不得將重物壓在嬰兒提籃的頂部。

保修

从购买日起提供对制造缺陷和材料缺陷的两年保修。只有生成销售凭据时，索赔才生效。保修被限定在正确使用且干净条件下退回的推车。

保修不包括自然磨损，过度负荷导致的损伤或者不恰当或不正确使用导致的损伤。

材料：我们所有的面料都遵守色牢度方面的高要求。但是，面料在紫外线照射下可能漂白。这不是材料缺陷，而是正常的磨损现象，我们对此不提供保修。

保修

從購買日起提供對製造缺陷和材料缺陷的兩年保修。只有生成銷售憑據時，索賠才生效。保修被限定在正確使用且乾淨條件下退回的推車。

保修不包括自然磨損，過度負荷導致的損傷或者不恰當或不正確使用導致的損傷。

材料：我們所有的面料都遵守色牢度方面的高要求。但是，面料在紫外線照射下可能漂白。這不是材料缺陷，而是正常的磨損現象，我們對此不提供保修。

CN

TW

RECARO Child Safety GmbH & Co. KG
Guttenbergstrasse 2
D-95352 Marktleugast
电话: +49 9255 77-0
电子邮件: info@recaro-cs.com
www.recaro-cs.com

RECARO Child Safety GmbH & Co. KG
Guttenbergstrasse 2
D-95352 Marktleugast
電話: +49 9255 77-0
電子郵件: info@recaro-cs.com
www.recaro-cs.com

คำแนะนำด้านความปลอดภัย

ขอแสดงความยินดีและขอบคุณที่ท่านเลือกใช้ผลิตภัณฑ์ของ RECARO

ข้อสำคัญ - เก็บคู่มือฉบับนี้ไว้สำหรับใช้อ้างอิงในอนาคต

โปรดใช้เวลาร่วมกับคู่มือเล่มนี้โดยละเอียดก่อนใช้งานรถเข็นเด็ก

ใช้เวลาเพียงเล็กน้อยเพื่ออ่านคู่มือเหล่านี้ช่วยให้คุณสามารถใช้งานรถเข็นเด็กได้อย่างถูกต้อง

หากไม่ปฏิบัติตามคำแนะนำในคู่มือฉบับนี้อาจมีผลต่อความปลอดภัยของเด็ก

คำเตือน!

- ห้ามปล่อยให้เด็กอยู่ตามลำพัง วางเด็กให้ตนเองสามารถมองเห็นเด็กขณะอยู่ในรถเข็นได้เสมอ
- ห้ามปล่อยให้เด็กเล่นกันผลิตภัณฑ์นี้
- ตรวจสอบความแน่นหนาของเพลหรือชุดเบาะนั่งหรือเบาะในรถก่อนใช้งาน
- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์นี้บนแท่น
- ผลิตภัณฑ์นี้เหมาะสำหรับเด็กเพียงหนึ่งคนที่ไม่สามารถลุกยืนได้ด้วยตนเอง
- ใช้บนพื้นที่มีมั่นคง มีระดับราบและแห้งเท่านั้น
- ห้ามปล่อยให้เด็กคนอื่นเล่นอยู่ในบริเวณใกล้กับเปล
- ห้ามใช้หากพบว่ามีส่วนประกอบใดๆ ของเพลพัง เสื่อมสภาพหรือขาดหายไป
- ห้ามวางเปลไว้ใกล้กับเปลวไฟหรือแหล่งกำเนิดความร้อนอื่นๆ
- ใช้เบรคเสมอเมื่อยอดรถเข็นเด็กอยู่กับที่
- ใช้เบรคขณะยึดตัวเด็กหรือนำเด็กออก
- หลีกเลี่ยงการบาดเจ็บร้ายแรงจากการหล่นหรือไหลออก

PETUNJUK KESELAMATAN

Selamat dan terima kasih telah memilih produk RECARO.

PENTING - Simpan buku petunjuk ini untuk referensi di masa mendatang.

Luangkan waktu beberapa menit untuk membaca buku petunjuk ini dengan saksama sebelum menggunakan kereta anak.

Waktu yang Anda luangkan untuk membaca petunjuk ini akan membantu Anda menggunakan kereta anak secara benar.

Tidak mengikuti petunjuk yang terdapat dalam buku petunjuk ini bisa memengaruhi keselamatan anak.

PERINGATAN!

- Jangan tinggalkan anak Anda tanpa pengawasan. Selalu perhatikan anak saat berada di kereta anak.
- Jangan biarkan anak bermain-main dengan produk ini.
- Pastikan agar keranjang bayi lipat atau unit kursi atau perangkat pemasangan di kursi mobil dipasang dengan benar sebelum digunakan.
- Jangan pernah gunakan produk ini pada dudukan.
- Produk ini hanya cocok untuk satu anak yang masih belum bisa duduk tanpa bantuan.
- Hanya gunakan pada permukaan yang kuat, rata secara horizontal, dan kering.
- Jangan biarkan anak lain bermain di dekat keranjang bayi lipat tanpa diawasi.
- Jangan gunakan jika komponen apa pun pada keranjang bayi lipat patah, sobek, atau hilang.

- ไม่เหมาะสำหรับใช้กับเด็กมากกว่าหนึ่งคน
- ผู้ใหญ่ต้องเป็นผู้ประกอบ
- ใช้ความระมัดระวังเมื่อพับหรือคลายเปลเพื่อป้องกันไม่ให้หนีบหรือกดทับนิ้ว
- ก่อนใช้งานรถเข็นเด็กตรวจสอบให้มั่นใจว่าได้เปิดรถเข็นเด็กจนกว้างสุดและล็อก
- น้ำหนักของเด็กสูงสุด: 9 กก.
- วางเด็กให้ตนเองสามารถมองเห็นเด็กขณะอยู่ในเปลและรถเข็นได้เสมอ
- ห้ามเข็นรถเข็นเด็กไปบนบันไดหรือบันไดเลื่อน ใช้ความระมัดระวังเมื่อเดินขึ้นหรือลงขั้นบันไดหรือพื้นต่างระดับ
- ตรวจสอบความเสียหายและความเสื่อมสภาพของแฮนด์และส่วนล่างของเปลเสมอ
- ก่อนสัปดาห์หรือยกขึ้นให้ตรวจสอบว่าแฮนด์อยู่ในตำแหน่งใช้งานที่ถูกต้อง
- จัดตำแหน่งของศีรษะเด็กในเปลเสมอโดยไม่ให้อยู่ต่ำกว่าลำตัว
- ห้ามใช้เสื่อผืนอื่นไปบนเสื่อที่ RECARO จัดหาและแนะนำให้ใช้
- ห้ามใช้อุปกรณ์เสริมที่ไม่ใช่ของ RECARO
- ใช้อะไหล่ที่มาจาก RECARO เท่านั้น
- Jangan meletakkan keranjang bayi lipat di dekat api terbuka atau sumber yang panas lainnya.
- Selalu aktifkan rem parkir saat kereta anak tidak digerakkan.
- Aktifkan rem parkir pada saat mengamankan atau mengeluarkan anak.
- Hindari cedera serius dari terjatuh atau tergelincir.
- Tidak cocok untuk lebih dari satu orang anak.
- Perakitan harus dilakukan oleh orang dewasa.
- Lakukan secara hati-hati saat melipat atau membuka lipatan keranjang bayi lipat untuk menghindari terjatuh atau terjepit.
- Pastikan selalu agar kereta anak terbuka sepenuhnya dan terkunci sebelum digunakan.
- Berat maksimum anak: 9 kg.
- Selalu perhatikan anak saat berada di keranjang bayi lipat dan di kereta anak.
- JANGAN menggunakan kereta anak di tangga atau eskalator. Lakukan dengan ekstra hati-hati saat menaiki atau menuruni anak tangga atau undakan jalan.
- Gagang dan bagian bawah keranjang bayi lipat harus diperiksa secara teratur untuk sejumlah tanda kerusakan dan keausan.
- Sebelum membawa atau mengangkat, pastikan gagang berada di posisi penggunaan yang benar.
- Pastikan bahwa kepala anak yang berada di keranjang bayi lipat tidak lebih rendah dari tubuh anak.
- JANGAN tambahkan matras lainnya di bagian atas matras yang diberikan atau direkomendasikan oleh RECARO.
- JANGAN menggunakan aksesoris yang tidak disediakan oleh RECARO.
- Gunakan hanya komponen pengganti yang ditawarkan oleh RECARO.

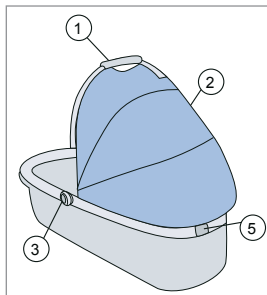
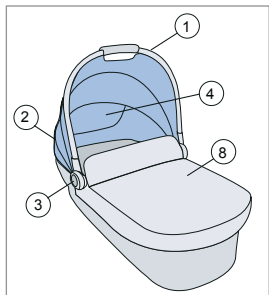
สารบัญ	หน้า	DAFTAR ISI	Halaman
รายชื่ออะไหล่	41	Daftar komponen	41
การประกอบ	42	MERAKIT	42
คลายรถเข็นเด็กออก	42	Membuka Lipatan Kereta Anak	42
ฝาครอบผ้า	42	Pelindung Bahan Kain	42
ผ้าคลุมเปล	43	Pelindung keranjang bayi lipat	43
การใช้งานและการดำเนินการ	44	PENGGUNAAN DAN PENGOPERASIAN	44
การปรับแฮนด์	44	Menyetel Gagang	44
การติดเปลเข้ากับรถเข็นเด็ก	44	Memasang keranjang bayi lipat ke kereta anak	44
การถอดเปล	45	Untuk melepas keranjang bayi lipat	45
การพับเปล	46	Untuk melipat keranjang bayi lipat	46
การทำความสะอาดและการดูแล	47	MEMBERSIHKAN DAN MERAWAT	47
ผ้า	47	Bahan kain	47
โครงและพลาสติก	47	Rangka dan Plastik	47
การจัดเก็บ	47	Menyimpan	47
การรับประกัน	48	Garansi	48

รายชื่ออะไหล่

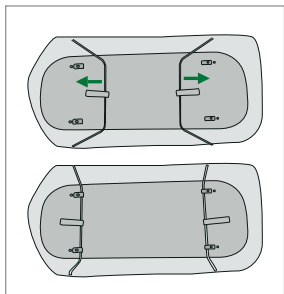
Daftar komponen

เรียนรู้ จักรเย็บผ้า Citylife ของคุณ การเรียนรู้ จักรคุณลักษณะของรถเข็นเด็กคันใหม่ของคุณถือเป็นสิ่งสำคัญ แผนผังนี้ จะช่วยให้คุณ เข้าใจคุณลักษณะที่สำคัญ

Kenali Keranjang Bayi Lipat Citylife Anda. Sangat penting agar Anda mengenali fitur pada kereta anak baru Anda dengan baik. Gambar ini akan membantu Anda mengenali fitur-fitur penting.



- | | |
|-----------------|-----------------------------------|
| 01 แฮนด์ | 01 Gagang |
| 02 ฝาคลุมกันแดด | 02 Kanopi Pelindung |
| 03 ปุ่มปรับได้ | 03 Tombol Penyetel |
| 04 ช่องลม | 04 Jendela Ventilasi |
| 05 ปุ่มคลาย | 05 Tombol Pelepas |
| 06 ฝาคลุมเปล | 06 Pelindung keranjang bayi lipat |
| 07 เสื่อ | 07 Matras |
| 08 ฝาเปล | 08 Penutup Keranjang Bayi Lipat |



การประกอบ - คลายเปล

MERAKIT - Membuka lipatan keranjang bayi lipat

1. วางเปลบนพื้นเรียบ

1. Letakkan keranjang bayi lipat di atas permukaan yang rata.

2. ดึงส่วนหนุนโครงที่ลู่ออกจนกระทั่งเข้าที่ใต้คลิปทั้งสองตัว (คลิป 2 ตัวที่ปลายแต่ละด้าน)

2. Tarik penopang rangka ke arah luar melalui simpulnya hingga penopang rangka tersebut terpasang di bawah empat klip (2 klip di setiap ujung).



ผ้าครอบผ้า

Pelindung Bahan Kain

1. ปรับแฮนด์ (1) ให้อยู่ตำแหน่งตั้งตรง

1. Setel gagang (1) ke posisi tegak lurus.

2. ใส่ผ้าคลุมโครงเข้ากับเปล

2. Sesuaikan penutup rangka ke keranjang bayi lipat.

3. กดปุ่มคลาย (5) ผ่านช่องเปิดในผ้าครอบ

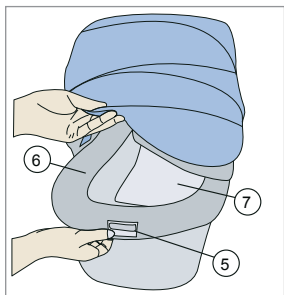
3. Tekan tombol pelepas (5) melalui bukaan dalam pelindung.

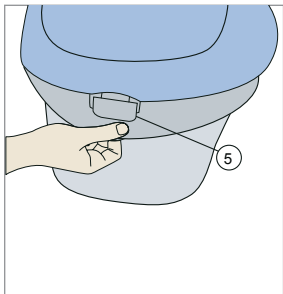
4. พับผ้าครอบลงและปรับตัวยตะขอและแถบลู่

4. Lipat pelindung ke arah bawah, lalu kencangkan pelindung dengan tali kait dan simpul.

5. วางเบาะ (7) ให้อันเบ็ดของผ้าคลุมหันลงด้านล่าง

5. Letakkan matras (7) dengan sisi buka pelapis menghadap ke ke bawah.

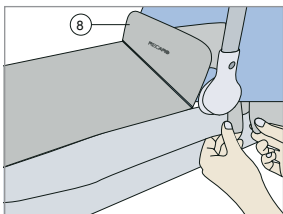




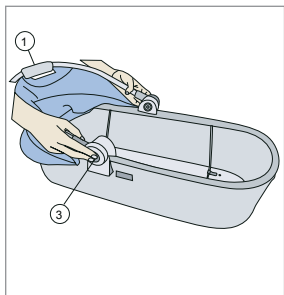
- ปรับฝาครอบด้านหลังของผ้าคลุมกันแดดด้วยปุ่มคล้าย (5) ผ่านช่องเปิดและปรับตะขอและลูปที่ สอง ด้าน
- Kencangkan penutup belakang kanopi dengan tombol pelepas (5) melewati bukaan, lalu kencangkan kait dan simpul di kedua sisi.

ผ้าคลุมเปล

Pelindung keranjang bayi lipat



- ยึดผ้าคลุมเปล (6) เข้ากับเปลโดยใช้ ตะขอและแถบ ลูปที่ พื้น เปล
- Kencangkan pelindung keranjang bayi lipat (6) ke keranjang bayi lipat dengan tali kait dan tali simpul dengan bagian bawah Kanopi.
- ยึดตะขอและตัวยึดลูบรอบฝาครอบผ้าเปล
- Kencangkan pengencang kait dan pengencang simpul di sekitar pelindung bahan kain keranjang bayi lipat.



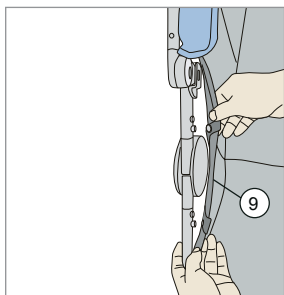
การใช้ และการดำเนินการ - การปรับแฮนด์
PENGUNAAN DAN PENGOPERASIAN - Menyetel Gagang

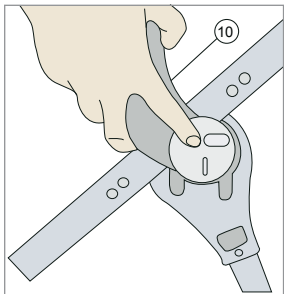
- ยกแฮนด์ (1) ขึ้นโดยดันปุ่ม (3) ที่ด้านข้างของแฮนด์ และยกขึ้นตรงในเวลาเดียวกัน
- Untuk menaikkan gagang (1), tekan tombol (3) pada sisi gagang dan angkat ke posisi tegak lurus secara bersamaan.
- พับแฮนด์ ลงโดยดันปุ่ม (3) ที่ด้านข้างของแฮนด์ และปรับให้อยู่ ตำแหน่งพับลง
- Untuk melipat gagang ke bawah, tekan tombol (3) pada sisi gagang, lalu setel ke posisi lipat bawah.

การติดตั้งเข้ากับรถเข็นเด็ก

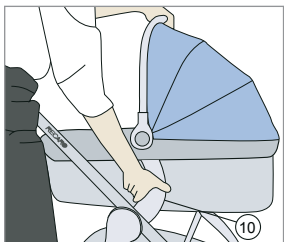
Memasang keranjang bayi lipat ke kereta anak

- สล็อต ้อหลังเสมอเมื่อทำการปรับรถเข็นเด็ก
- Selalu kunci roda belakang saat menyetel kereta anak.
- ถอดแถบขั้วเปอร์ ตามคำแนะนำการใช้งานรถเข็นเด็ก
- Lepaskan batang bumper sesuai dengan petunjuk untuk kereta anak.
- ดึงฝาปิดแกนพัต้านใน (9) เพื่อให้เข้าถึงแกนพัต้านในใต้
- Tarik penutup engsel bagian dalam (9) untuk mengakses engsel bagian dalam.
- เสียบอะแดปเตอร์ (10) ลงจนได้ยินเสียงคลิกเข้าที่
- Geser adapter (10) ke bawah hingga terkunci di posisinya.





5. ทำซ้ำขั้นตอนเดียวกันนี้กับด้านตรงข้าม
5. Ulangi untuk sisi yang berlawanan.
6. ดึงอะแดปเตอร์ เบาะเด็ก (10) แต่ละด้านขึ้นเพื่อตรวจสอบว่าล็อกเข้าที่แน่นหนาหรือไม่
6. Tarik ke atas adapter carrier (10) untuk memastikan terkunci dengan aman di posisinya.



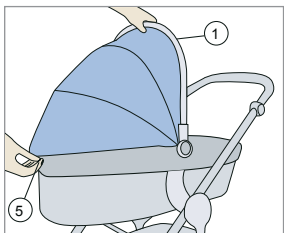
7. ดัดตั้งเปลล์โดยลดระดับลงบนอะแดปเตอร์ (10) จนกระทั่งได้ยินเสียงคลิกเข้าที่ ดึงเปลล์ขึ้นเพื่อตรวจสอบว่าล็อกเข้าที่แน่นหนาหรือไม่
7. Pasang keranjang bayi lipat dengan menurunkan-nya ke adapter (10) hingga terkunci di posisinya. Tarik keranjang bayi lipat ke atas untuk memastikan telah terkunci dengan aman di posisinya.

คำเตือน!

ตรวจสอบการประกบกันอุปกรณ์ ประกอบอะแดปเตอร์ และเปลวเข้าที่ติดกับโครงก่อนใช้

PERINGATAN!

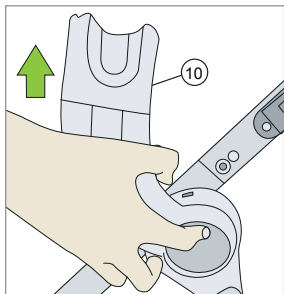
Pastikan agar adapter dan perangkat pemasangan rangka keranjang bayi lipat terpasang dengan benar pada rangkanya sebelum digunakan.



การถอดเปล

Untuk melepas keranjang bayi lipat

1. คลายเปลด้วยการดึงปุ่มคลาย (5) ขึ้นและใช้มืออีกข้างกดแฮนด์ (1) ค้างไว้ จากนั้นถอดเปลออกจากรถเข็นเด็ก
1. Lepaskan keranjang bayi lipat dengan menarik tombol pelepas (5) ke atas, dan pegang gagang (1) dengan tangan yang lain. Lalu lepaskan keranjang bayi lipat dari kereta anak.

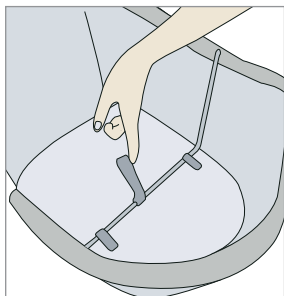


- ถอดอะแดปเตอร์ (10) โดยดึงฝาปิดแกนพับด้านบนให้เข้าที่ เข็มถึงปุ่มคลายอะแดปเตอร์ เบาะรถสำหรับเด็กเลื่อนขึ้นคลายและดึงอะแดปเตอร์ (10) ไปด้านบนเพื่อถอดอะแดปเตอร์ (10) ออก
- Untuk melepas adapter (10), tarik penutup engsel bagian dalam untuk menjangkau tombol pelepas adapter kursi mobil bayi. Geser tuas pelepas dan tarik adapter (10) ke atas untuk melepas adapter (10).

การพับเปล

Untuk melipat keranjang bayi lipat

- ถอดฝาครอบเปล (8) ออกด้วยวิธีการคลายแถบยึด
- Lepaskan tutup keranjang bayi lipat (8) dengan melepaskan tali.
- ถอดเสื่อ (7) ออก
- Lepaskan matras (7).
- คลายฝาครอบด้านบนหลังผ้าคลุมกันแดดและถอดฝาครอบเปล (6) ออก
- Lepas penutup belakang kanopi pelindung dan lepas penutup keranjang bayi lipat (6).
- ดึงส่วนหนุนโครงที่รูปเขี้ยวจนกระทั่งคลายออกจากสลักที่ง่ามตัว (สลัก 2 ตัวที่ปลายแต่ละด้าน)
- Tarik penopang rangka ke arah dalam melalui simpulnya hingga penopang rangka tersebut terlepas dari empat klip (2 klip di setiap ujung).
- ปรับแฮนด์ (1) ให้อยู่ในตำแหน่งพับลง
- Setel gagang (1) ke posisi lipat bawah.



การทำความสะอาดและการดูแล - ผ้า

MEMBERSIHKAN DAN MERAWAT - Bahan Kain

1. ไม่สามารถถอดผ้าออกได้

1. Bahan kain tidak bisa dilepas.

2. ให้ทำความสะอาดด้วยมือโดยใช้ ฟองน้ำหรือผ้านุ่ม น้ำอุ่นและสบู่อ่อน

2. Bersihkan dengan spons atau kain lembut menggunakan air hangat dan sabun ringan.

3. เป่าแห้งได้

3. Biarkan kering oleh udara.

โครงและพลาสติก

Rangka dan Plastik

1. ให้ทำความสะอาดด้วยมือโดยใช้ ฟองน้ำหรือผ้า นุ่ม น้ำอุ่นและสบู่อ่อน

1. Bersihkan dengan spons atau kain lembut menggunakan air hangat dan sabun ringan.

2. ใช้ ผ้า นุ่มเช็ดโครงให้แห้งให้ทั่ว

2. Keringkan struktur sepenuhnya dengan handuk halus.

3. เป่าแห้งได้

3. Biarkan kering oleh udara.

ตรวจสอบการหลวมของตัวยึด การสึกหรอของชิ้นส่วนหรือวัสดุของเปลือยเป็นประจำ การโดนแสงแดดที่จ้ามากโดยตรงหรือการรับความร้อนอาจทำให้ ชิ้นส่วนจางหรือหายไป

Dari waktu ke waktu, periksa keranjang bayi lipat untuk pengencang yang kendur, komponen yang sudah aus, atau material yang sobek. Terpapar sinar matahari atau panas bisa menyebabkan komponen pudar warnanya atau berubah bentuk.

การจัดเก็บ

Menyimpan

1. จัดเก็บเปลเด็กออกไว้ในที่แห้งเท่านั้น

1. Simpan keranjang bayi hanya di lingkungan yang kering.

2. จัดเก็บให้ห่างจากอุณหภูมิที่สูงมาก

2. Jauhkan dari panas yang ekstrem.

3. ห้ามวางวัตถุที่หนักไว้ข้างบนเปลเมื่อจัดเก็บ

3. JANGAN meletakkan benda berat di atas keranjang bayi lipat saat disimpan.

การรับประกัน

การรับประกันการผลัดหรือความเสียหายของวัสดุ มีอายุสองปีหลังจากวันซื้อ ในการเรียกประกันจะต อย ้นพร อมกับใบเสร็จรับเงินเท่านั้น เราขอจำกัดการรับประกันไว้ เฉพาะกรณีที่มีการใช้รถเข็นค วยวิธีที่ ถูกต องเท่านั้น

การรับประกันไม่ ครอบคลุมการเสื่อมสภาพตามธรรมชาติและความเสียหายที่เกิดจากการทำให้ต ึงมากเกินไปหรือความเสียหายเนื่ องจากการใช้ งานที่ ไม่เหมาะสมหรือไม่ถูกต อง

วัสดุ: สีของวัสดุที่เราใช้ ทั้งหมดมีความทนทานสูง อย่างไรก็ตาม สีของวัสดุอาจเปลี่ยนไปได เนื่ องจากรังสี UV ซึ่งอาจไม่ ใช ผลจากประเภทวัสดุ แต่เป็นเพียงสัญญาณธรรมชาติของการเสื่อมสภาพซึ่งจะไม่ ครอบคลุมอยู่ ในการรับประกัน

Garansi

Garansi dua tahun berlaku sejak tanggal pembelian untuk kerusakan pengerjaan atau material. Klaim hanya boleh diajukan dengan menyertakan tanda terima penjualan. Garansi terbatas untuk kursi dorong yang telah digunakan dengan benar dan dikembalikan dengan kondisi yang baik dan bersih.

Garansi tidak mencakup keausan dan kerusakan alami karena beban berlebih atau kerusakan karena penggunaan yang tidak sesuai atau tidak benar.

Material: Semua bahan kain kami memenuhi persyaratan ketat yang terkait dengan daya tahan warna. Namun, bahan kain mungkin dapat pudar karena radiasi UV. Ini bukanlah kerusakan material, namun hanya tanda keausan normal sehingga garansi tidak dapat diberikan.

TH

IN

RECARO Child Safety GmbH & Co. KG
Gutenbergstrasse 2
D-95352 Marktleugast
โทร: +49 9255 77-0
อีเมล: info@recaro-cs.com
www.recaro-cs.com

RECARO Child Safety GmbH & Co. KG
Gutenbergstrasse 2
D-95352 Marktleugast
Tel: +49 9255 77-0
Email: info@recaro-cs.com
www.recaro-cs.com

Version 20160316 · Art.ID 241792-00000025

Subject to printing errors, mistakes and technical changes.

Manufacturer

RECARO Child Safety GmbH & Co. KG

Guttenbergstrasse 2

D-95352 Marktkeugast

Phone: +49 9255 77-0

E-Mail: info@recaro-cs.com

www.recaro-cs.com